Scris de Valentin-Claudiu I. DOBRE
Luni, 18 Octombrie 2021 15:20 -



În judeţul Alba există o localitate denumită Mirăslău. Numele ar putea deriva dintr-un termen slav (rusă/sârbo-croată/cehă/bulgară-mir – engleză peace). Poate chiar şi oiconimul Miroşi din Argeş poate avea aceeaşi provenienţă (doar dacă în vechime nu era acolo o tăbăcărie, dar improbabil). Asemănător pentru Miroşi Argeş ar fi termenul din erza mordvin miĭ ~ oyaksči- engleză peace ?

Oiconimul Bechet din Dolj ar putea proveni dintr-o limbă fino-ugrică, dar care anume ? Cf. ungară béke- engleză peace. În bască bake- engleză peace ? Mai probabil prima variantă.

Şi toponimele Mierea ar putea veni dintr-un termen leton miers- engleză peace, dar nu regăsim un astfel de oiconim (poate doar în Miercurea, care fiind compus, pare derivat dintr-un antroponim Mercurius ori dintr-un nume de zeitate gen Mercur).

Oivonimul Şoimi din Bihor poate veni fie dintr-un termen pentru străjer yidish šomer- engleză guard, sentinel , fie din yidish šolem-engleză peace ori iudeo-tat шолуми/aramaică šlāmā- engleză peace.

În Prahova, oiconimul Rafov poate conform nort saami ŕafi - engleză peace, dar cum (în ce mod neclar): Mai avem finlandeză ŕauha /estoniană ŕahu/north saami ŕafi- engleză peace. Şi legătura cu Rafaila din Vaslui neclară. Să derive Solca Suceava din western farsi solh- engleză peace. Solh e dublat şi de un alt termen în farsi, anume ɑšti ori din avestan āxšti- -engleză peace (poate Aşchileu Cluj, care e indicat ca jurământ de alte surse). Evident toate pot proveni şi din altceva. (Notă am substituit r cu sedilă deasupra cu semnul ř).

Şi denumirea Sibiului ar putea deriva din old high german siiba- engleză peace. Poate şi Govora Vâlcea conform gothic gawairþi- engleză peace. Să aibă sens oiconimul Fierbinţi-Târg ori poate localităţile denumite Fildu din Sălaj prin termenul norvegian friðr/suedeză frad/yidish friedn/old high german fridu- eng. peace ? Neclar... Fildu ar proveni dintr-un termen pentru teren, prezent în engleză field, dar poate fi şi o contaminare din old high german fridu. Verdea

Vâlcea conform termenului olandez vrede- engleză peace ori middle high german vride- engleză peace ? Neclar poate ?

Armăşeşti Ialomiţa, iar în Harghita Armăşeni (dar şi Armăşenni Noi) conform livoniană arm- engleză peace ? Iar Hidişelu de Sus poare dintr-un termen celtic ori raetic, regăsit în welsh heddwch- engleză peace ? Termenul polonez pokój- engleză peace ori albanian tosj pak e- engleză peace ori vechea prussă pakaian-engleză peace să se regăsească oare în Pochidia Vaslui ori Pocola Bihor ori Procopoaia V âlcea ? Neclar. De termenu latin pax, mai apropiate ar fi oiconimele din Vâlcea, Păscoaia, Păsculeşti, ori poate Păuşa ? Nu e clar dacă Ileana Călăraşi poate proveni din greaca antică ei'rēnē/greacă modernă i'rini- engleză peace. Incert.

Toate acestea sunt speculative şi discutabile.

Nu mai speculăm în continuare, ca să nu fie loc de altceva. De alte comentarii...

Scris în cincispreze octombrie, douămiidouăzecişiunul, toujours pro-bono pentru sighet-online.

Scris de Valentin-Claudiu I. DOBRE şi Gheorghiţa N. Dobre din surse scrise şi internet